



Cedente

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: 40000092  
Data: 29.01.2020  
Documento materiale: 5010090518  
Ordine di acquisto: 5500043185

Creato da: F.CORTI

Destinatario

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda  
Apartado 10  
20540 ESCORIAZA  
SPAGNA

Partita iva:

Luogo di destinazione

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda  
Apartado 10  
20540 ESCORIAZA  
SPAGNA

Partita iva:

**922 EM ord. acq. Storno**

Trasporto a mezzo vettore

| Posizione | Quantità | U.M. | Codice materiale | Descrizione materiale     | Peso netto | U.M. |
|-----------|----------|------|------------------|---------------------------|------------|------|
| 001       | 7        | PZ   | 2510630104       | Chart Scatola Frizione co | 77,700     | KG   |

Aspetto

PEDANA

Nota

I.R. 2-107366

Colli

1 PZ

Peso lordo

77,700 KG

Tipo trasporto

ID Trasporto

Incoterms

Vettore

DHL FREIGHT

Data e ora del ritiro

29.01.2020 12:14:28

Firma

Consegnante

Destinatario

Rif. BRU-EC-0064724

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                    |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------|------------|-----------------------|------------|------------------------------------|---------|
| <b>Supplier</b><br><br><b>Fagor-Ederlan S.Coop Ltda</b><br><b>Apartado 10</b><br><b>20540 ESCORIAZA</b><br><b>SPAGNA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Advanced information for the supplier</b>                                                                                                                                       |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Inspection Report No./ created: <b>200000107366 / 25.01.2020</b><br>Goods receipt No.: <b>5010028895</b><br>Delivery No.: <b>80480602</b><br>Goods receipt Date: <b>11.01.2020</b> |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Part description<br><b>GrpNo Clutch Housing cpl</b>                                                                                                                                | Part-No.<br><b>2510630104</b> |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Quantity: <b>390</b>                                                                                                                                                               | VAT No.: <b>IT04886850728</b> |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
| During inspection of the above mentioned parts we found the below listed defects. We expect you to take correctiv actions to prevent such problems in the future. Another inspection report will be issued in case of further defects found on the same parts.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
| The payment of the goods after discovering the deficiencies by GETRAG is not considered as an acknowledgement of the goods as duly.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                    |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
| You are requested to send a written response (8D-Report) to department <b>B/WLQ4</b> until <b>05.02.2020</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
| <b>Defect description:</b><br><br>Lack material hole F - broken rib<br>Quality Notification Origin: Rejected from Assembly Line<br><br>Quantity Affected: 02 Parts (Partial result)<br>Defect:<br>01-lack material<br>01- broken rib<br><br>Containment Actions must be implemented and reported to Getrag Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours.<br><br>Magna STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days.<br><br><b>QN Origin:</b> RL Line Scrap<br><b>Disturb Index:</b> 4 4-Low |                                                                                                                                                                                    |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
| Inspected quantity: 7<br>Return delivery quantity: 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                    |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
| <table border="0"> <tr> <td><b>Quality contact person:</b></td> <td><b>Logistic contact person:</b></td> </tr> <tr> <td>Tester: Cosimo Altavilla</td> <td>Logistics:</td> </tr> <tr> <td>Telephone: 0805858668</td> <td>Telephone:</td> </tr> <tr> <td>E-Mail: Cosimo.Altavilla@magna.com</td> <td>E-Mail:</td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    |                               | <b>Quality contact person:</b> | <b>Logistic contact person:</b> | Tester: Cosimo Altavilla | Logistics: | Telephone: 0805858668 | Telephone: | E-Mail: Cosimo.Altavilla@magna.com | E-Mail: |
| <b>Quality contact person:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Logistic contact person:</b>                                                                                                                                                    |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
| Tester: Cosimo Altavilla                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Logistics:                                                                                                                                                                         |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
| Telephone: 0805858668                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Telephone:                                                                                                                                                                         |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
| E-Mail: Cosimo.Altavilla@magna.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | E-Mail:                                                                                                                                                                            |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |
| Charges for the defective or rejected parts will be made seperately under the above mentioned number.<br>CONTROL PLAN HAS TO BE REVIEW? YES NO<br><br>With best regards<br><br>-----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                    |                               |                                |                                 |                          |            |                       |            |                                    |         |

Magna PT S.p.A.

a socio unico

Via dei Ciclamini 4

I-70026 Modugno (Bari)

Tel. 080 - 5 85 81 11

Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00

i.v.R.Imprese di Bari

C.F. e P.IVA 04886850728

REA 339886

www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA

IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855

BIC code: BNLIITRR 6560 12

USD: Bank of America N.A.

IBAN code USD: GB22 BOFA 1650 5071 1700 30

BIC code: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

## Ruggiero, Floriana

---

**Da:** DHLFreight.IT@dhl.com  
**Inviato:** mercoledì 29 gennaio 2020 12:38  
**A:** Consalvo, Viviana  
**Cc:** Ruggiero, Floriana  
**Oggetto:** RE: 8002929871 RICHIESTA RITIRO

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

---

Gentile Cliente,

La ringraziamo per la Sua richiesta.

Siamo lieti di confermarLe che alla Sua spedizione è stato assegnato il riferimento BRI-EC-0064724, e che il ritiro è programmato per il giorno 30/01.

Potrà monitorare la spedizione dal ritiro alla consegna utilizzando il seguente link: <https://activetracing.dhl.com>.

Non esiti a contattarci via telefono o via email per qualsiasi informazione sui nostri prodotti e servizi.

Grazie per aver scelto DHL

*Customer Service*

+39 0269430000

[DHLFreight.IT@dhl.com](mailto:DHLFreight.IT@dhl.com)

**DHL Global Forwarding (Italy) S.p.A.**

**Divisione Freight**

[www.dhlfreight.com/it/it/](http://www.dhlfreight.com/it/it/)



{SrvReqNo:[8002929871]}

Original Text

**From:** "Consalvo, Viviana" <Viviana.Consalvo@magna.com>  
**To:** 'DHLFreight.IT@dhl.com'  
**CC:** Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>  
**Sent:** 29.01.20 12:13:14  
**Subject:** RICHIESTA RITIRO

Buongiorno,

si richiede il ritiro c/o ns mag di 1 pedana di 100 Kg 133x113x70 cm + 1 pedana di 78 Kg 133x113x40 cm da spedire a FAGOR APARTADO 10 - 20540 ESCORIAZA SPAGNA

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

**Viviana Consalvo**  
Logistics Department  
Magna Powertrain

**Magna P T S.p.A.**  
Via Dei Ciclamini, 4  
IT-70026 Modugno  
OFFICE +39 (0)080 5858 665  
[viviana.consalvo@magna.com](mailto:viviana.consalvo@magna.com)  
[www.magna.com](http://www.magna.com)

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia  
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728  
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886  
[www.magna.com](http://www.magna.com)  
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH  
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

**Disclaimer:**  
*Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.*

## Ruggiero, Floriana

---

**Da:** Consalvo, Viviana  
**Inviato:** mercoledì 29 gennaio 2020 12:11  
**A:** 'DHLFreight.IT@dhl.com (dhlfreight.it@dhl.com)'  
**Cc:** Ruggiero, Floriana  
**Oggetto:** RICHIESTA RITIRO

Buongiorno,

si richiede il ritiro c/o ns mag di 1 pedana di 100 Kg 133x113x70 cm + 1 pedana di 78 Kg 133x113x40 cm da spedire a FAGOR APARTADO 10 - 20540 ESCORIAZA SPAGNA

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

**Viviana Consalvo**  
Logistics Department  
Magna Powertrain

**Magna P T S.p.A.**  
Via Dei Ciclamini, 4  
IT-70026 Modugno  
OFFICE +39 (0)080 5858 665  
[viviana.consalvo@magna.com](mailto:viviana.consalvo@magna.com)  
[www.magna.com](http://www.magna.com)

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA) • Italia  
Cap.s.i.v. € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728  
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886  
[www.magna.com](http://www.magna.com)  
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH  
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

**Disclaimer:**  
*Dichiarazione di non responsabilità : Come è noto è possibile manipolare e creare con nominativi falsi messaggi di posta elettronica inviati via Internet. Per questo motivo, le informazioni inviate da noi a mezzo posta elettronica non costituiscono in alcun modo una dichiarazione d'intenti vincolante. Il contenuto di questa e-mail è confidenziale ed è destinato esclusivamente al destinatario indicato. Se Lei non dovesse essere il destinatario di questa e-mail o una persona autorizzata dal destinatario della stessa, La preghiamo di notare che ogni forma di presa visione, di pubblicazione, di duplicazione o di divulgazione del contenuto di questa e-mail è illegale. In caso di recapito errato, La preghiamo di mettersi in contatto con il mittente della presente e-mail.*

**Ruggiero, Floriana**

**Da:** Altavilla, Cosimo  
**Inviato:** mercoledì 29 gennaio 2020 00:49  
**A:** Ruggiero, Floriana; Corti, Fabio  
**Cc:** ITB\_DG\_WLQ4; Azzollini, Vincenzo; Scianatico, Michele; Consalvo, Viviana; Giannotti, Daniel  
**Oggetto:** Scarti da spedire a Fagor.  
**Allegati:** Inspection Report N° 2'107229.pdf; Inspection Report N° 2'107366.pdf

Le seguenti scatole Frizione possono essere spedite a Fagor:

9 Scatole 2510630104 IR 2'107229

7 Scatole 2510630104 IR 2'107366

kg 11, 100 x 9 → 99,900 - H 70  
x7 → 77,700 + H 40

Le 2 pedane di trovano in area rossa Incoming, imballate ed identificate pronte per essere spedite.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真摯问候

**Altavilla Cosimo**  
STF Shift Support – B/WLQ4 - Transmission Systems

Magna Powertrain  
Via dei Ciclamini, 4  
70026 Modugno (Bari) - Italy  
OFFICE +39 080 5858668 (internal: 2668)  
[Cosimo.altavilla@magna.com](mailto:Cosimo.altavilla@magna.com)

[www.magna.com](http://www.magna.com)



2'107229 30/1